



vtech®

Istruzioni per l'uso



Designed to fit your home.
And your life.

VTech Telecommunications Ltd.
Società appartenente a THE VTECH GROUP OF
COMPANIES.
E specifiche possono subire modifiche senza
preavviso.
© 2017 per VTech Telecommunications Ltd.
Tutti i diritti riservati. Versione 3 08/17.

KKD+J/M (PMK-UID) 08/2017 IT

Trasferire in tutta semplicità
i vostri contatti dallo
smartphone all'apparecchio portatile.
Trovate tutte le informazioni alla
voce «**Rubrica**» sul retro.



La configurazione VTech HD10 è conclusa.

Start

Contenuto della
confezione:



Apparecchio
portatile
VTech HD10



Coperchio vano
batteria

Batterie

Stazione di carica con alimentatore

1

Per prima cosa è necessario
installare e accendere
l'Internet-Box.



2

Inserire le batterie nel vano
batteria, quindi richiuderlo.



Panoramica dell'installazione



3

Selezionare la lingua
desiderata.



2

Avvicinare l'apparecchio
all'Internet-Box.



4

Premere il tasto di
collegamento
sull'Internet-Box.

Collegare l'alimentatore alla
presa di corrente desiderata.



5

Premere il tasto di
collegamento
sull'Internet-Box.



Dopo la prima messa in funzione raccomandiamo di
caricare l'apparecchio portatile per almeno 15 ore.

Attendere che l'apparecchio portatile sia collegato.
Se la connessione non è riuscita, ripetere i passi 4 e 5.
La modalità di registrazione dell'apparecchio portatile è
disponibile alla voce:

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate > Connessione
> Connetersi > OK

Rubrica

Utilizzare i contatti dello smartphone sull'apparecchio portatile VTech HD10.

Con l'app Swisscom Home basta un pulsante per importare i contatti dello smartphone nella rubrica centralizzata dell'Internet-Box. In seguito l'apparecchio portatile accede alla rubrica telefonica centralizzata.



I contatti possono essere modificati direttamente dall'apparecchio portatile oppure comodamente dal portale web dell'Internet-Box su <http://internetbox>

Aggiungere un nuovo contatto

> OK > Rubrica > Nuovo contatto

Ordine della rubrica

I nomi nella rubrica sono ordinabili per nome o cognome:
> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate > Filtra ordine

Maggiori informazioni sono disponibili su www.swisscom.ch/internetbox-rubrica

Prima di sostituire l'Internet-Box o ripristinare l'apparecchio salvare le impostazioni su:

Internet-Box 2/plus/standard:
<http://internetbox> > Impostazioni > Salva configurazione

Internet-Box light:
<http://internetbox> > Avanzato > Salva configurazione attuale

Sveglia

Configurazione della sveglia

> OK > Impostazioni > Sveglia > Imposta sveglia > Salva
È possibile scegliere tra «Una volta», «Ogni giorno» o «Lunedì - venerdì».

Quando la sveglia suona

— Tasto in alto a sinistra: disattivazione
— Tasto in alto a destra: snooze (ripetizione dopo 5 min.)

Dopo 10 minuti l'allarme si spegne automaticamente.

Disattivazione della sveglia

> OK > Impostazioni > Sveglia > Off

Scelta della suoneria

> OK > Impostazioni > Suonerie
Selezionare > «Chiamate esterne» o «Chiamate interne».

Modifica del volume della suoneria

In modalità standby premere i tasti di navigazione ▲▼ per modificare il volume della suoneria.

Suoni comfort

> OK > Impostazioni > Suoni comfort > OK > Salva
Selezionare la funzione desiderata e premere il tasto «OK» per attivare/disattivare i «suoni comfort».
Selezionare «salva» per completare il processo.



Ulteriori informazioni sono disponibili su:
www.swisscom.ch/hd-phones-aiuto

Informazioni sull'apparecchio portatile

ECO Ecomode plus

Ecomode plus si attiva automaticamente in standby e riduce il consumo di energia del 100%.

■ L'intensità del segnale viene indicata dal numero di colonne, da 0 a 4. Quando l'icona lampeggi il segnale è assente.
> Ridurre la distanza dall'Internet-Box.

L'apparecchio portatile non è collegato.

> Collegare l'apparecchio portatile (v. passo 5).

Configura la selezione abbreviata / tasto Indietro/disattiva la sveglia

Risposta a una telefonata / durante una chiamata attiva l'altoparlante/elenco delle chiamate

Pressione lunga: COMBOX®

Tasto di commutazione



■ L'icona del livello di carica lampeggi quando le batterie sono esaurite.
> Posizionare l'apparecchio portatile nella stazione di carica.

■ La sveglia è attivata.

■ Messagi COMBOX®

Nome dell'apparecchio portatile

■ Naviga nel menu /OK
Modifica il volume (suoneria e voce durante le conversazioni)

■ Menu /tasto di conferma/snooze (sveglia)

Lampeggi velocemente: chiamata in entrata

Lampeggi lentamente: chiamata persa

■ Termina chiamata

Pressione lunga: accensione / spegnimento dell'apparecchio portatile

■ Blocca / sblocca tastiera

■ Microfono

Risposta diretta

Se l'apparecchio portatile si trova nella stazione di carica e la funzione Risposta diretta è attiva è possibile rispondere alle telefonate senza dover premere il tasto verde del telefono:

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate
> Risposta diretta > Accendere

Selezione abbreviata (per i tasti 0 - 9)

Su ognuno dei tasti da 0 a 9 è possibile salvare un numero di telefono importante.

Configurazione della selezione abbreviata

> Sel. rapida > Selezionare numero > Opzioni
> Inserire numero di destinazione > OK

Per chiamare il numero di telefono, tenere premuto il tasto associato.

È possibile associare un altro apparecchio portatile interno, selezionare un contatto dalla rubrica centralizzata o digitare direttamente un numero.

Orologio

Quando la funzione Orologio è attiva, in standby vengono mostrate data e ora. Questa funzione può essere disattivata:

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate
> Indicazione ora > Spegnere

Luminosità dell'orologio

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate
> Indicazione ora
Selezionare tra «Luminoso», «Medio» e «Scuro».

Modifica del nome dell'apparecchio portatile

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate
> Nome portatile
Indicare il nome desiderato, ad es. «Salotto».

Impostazioni di fabbrica

> OK > Impostazioni > Impostazioni avanzate
> Ripristino fabbrica > OK > OK

Le impostazioni personali e il collegamento vengono cancellati. La rubrica centralizzata e l'elenco telefonico rimangono invece inalterati.

Consigli per le telefonate

Chiamate perse

> OK > Chiamate perse:
■ chiamate perse
«Opzioni» consente di richiamare il numero, salvarlo o cancellare la chiamata.

Elenco chiamate

> OK > Registro chiamate:
■ chiamata effettuata
■ chiamata ricevuta
■ chiamata persa

Ricerca di un contatto nella rubrica centralizzata

> OK > Rubrica > Cerca contatto
È possibile digitare una o più lettere.

Ricerca rapida:

> OK > Rubrica > Digitare una lettera.

Configurazione del COMBOX®

> OK > Messagi COMBOX
Al numero COMBOX® 086 aggiungere il proprio numero di telefono (senza spazi vuoti).

Inoltro interno di una chiamata esterna

> Opzioni > Trasferimento > OK > Selezionare l'apparecchio portatile desiderato (ad esempio DECT204) > OK > Collegamento creato > Opzioni > Trasferimento > OK

Gestione chiamate

Blocco delle chiamate (l'ultimo chiamante viene bloccato):
> OK > Impostazioni > Gestione chiamate
> Blocco chiamate*

Non disturbare (tutti i chiamanti sentono il segnale di occupato):
> OK > Impostazioni > Gestione chiamate > Non disturbare*

Blocca anonimo (i chiamanti con numero di telefono anonimo sentono il segnale di occupato):
> OK > Impostazioni > Gestione chiamate
> Blocca anonimo*

Deviazione di chiamata:

> OK > Impostazioni > Gestione chiamate
> Deviazione chiamate

Chiamata anonima (il proprio numero non compare):
> OK > Impostazioni > Gestione chiamate
> Nascondere numero

* Con più numeri di telefono (MultiLINE)

Questa funzione viene attivata solamente sul numero in uscita attualmente utilizzato.

Avvertenze di sicurezza

Attenzione

> Non esporre l'udito a rischi: suonerie e toni di avviso vengono emessi tramite gli altoparlanti del ricevitore. Se una di queste funzioni è attivata, per evitare danni all'udito non avvicinare il ricevitore all'orecchio.

> Con questo ricevitore non è possibile effettuare chiamate d'emergenza in caso di interruzione della corrente. Accertarsi di disporre comunque di apparecchi in grado di telefonare in caso di necessità.

> Far funzionare il ricevitore solamente a temperature ambiente comprese tra +5 e +40 gradi Celsius e ripararlo dalla luce diretta del sole.

> Non utilizzare il ricevitore / la stazione di ricarica in ambienti a rischio di esplosione (ad es. reparti di verniciatura, stazioni di servizio ecc.).

> Non posizionare il ricevitore / la stazione di base in locali umidi.

> Utilizzare solo il modello di adattatore: VT04EEU06045, VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD. o RJ-AS060450E004, RJSHENZHEN, RUIJING INDUSTRIAL CO., LTD.

> La presa elettrica (adattatore) per i dispositivi deve trovarsi in prossimità degli stessi in una posizione facilmente accessibile.

Disturbi dovuti a segnali radio

> Il funzionamento di apparecchi medici può venire disturbato da segnali radio.
> Per i portatori di apparecchi acustici: durante l'utilizzo del ricevitore vengono trasmessi agli apparecchi acustici dei segnali radio che possono generare un ronzio fastidioso.

Batterie ricaricabili

> Utilizzare solo batterie NiMH, AAA, 1.2V, 850mAh (Manufacturer: GPI INTERNATIONAL LTD).

> Non utilizzare caricabatterie estranei. In caso contrario potrebbero venir danneggiate le batterie.

> Evitare che le batterie entrino in contatto con acqua o fuoco.

> Le batterie potrebbero riscaldarsi durante la ricarica. Ciò è normale e non pericoloso.

> ATTENZIONE: pericolo di esplosione in caso di utilizzo di una batteria di ricambio inadatta. Smaltire le batterie esauste come indicato nelle istruzioni.

Rispedire l'apparecchio a Swisscom.

La conformità del ricevitore e della stazione di ricarica alla direttiva UE 2014/53/EU su apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione è confermata dal marchio CE. Il ricevitore rispetta lo standard CAT-iq 2.0. La dichiarazione di conformità è consultabile alla seguente pagina web: www.swisscom.ch/hdphones-aiuto

CE